

**SONY®**

3-275-816-11 (1)

**Osobní navigační systém**  
**Průvodce rychlým**  
**nastavením**

**CZ**

**nav-u**



***NV-U93T***   ***NV-U83***  
***NV-U73T***   ***NV-U53***



---

## Přísavka

**Před upevněním kolébky na palubní desku očistěte povrch palubní desky měkkým suchým hadříkem.**

### Poznámky

- Neprovádějte odejmutí kolébky tak, že násilím vložíte prsty pod přísavku. Mohlo by dojít k poškození přísavky.
- Sejmoutou ochrannou fólii si ponechejte a po odejmutí kolébky z palubní desky ji upevněte na přísavku, aby přísavka zůstala čistá.

### Čištění

V případě, že se povrch přísavky znečistí nebo se oslabí přídržná síla, očistěte přísavku měkkým vlhkým hadříkem, který nepouští vlákna.

Před opětovným nasazením nezapomeňte přísavku očistit a vysušit.

## NV-U93T/NV-U83/NV-U73T/NV-U53

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Používejte pouze dodávaný nebo volitelný adaptér do automobilu nebo síťový adaptér, který je kompatibilní s přístrojem/kolébkou. V opačném případě může být přístroj/kolébka vystavena nadměrnému napětí, což může způsobit vznik kouře nebo požáru nebo úraz elektrickým proudem.

### Podporované příslušenství pro

#### NV-U93T/U83/U73T/U53

- Adaptér do automobilu: XA-DC3 (součást dodávaného příslušenství)
- Síťový adaptér: XA-AC13 (volitelný)

**SONY®**

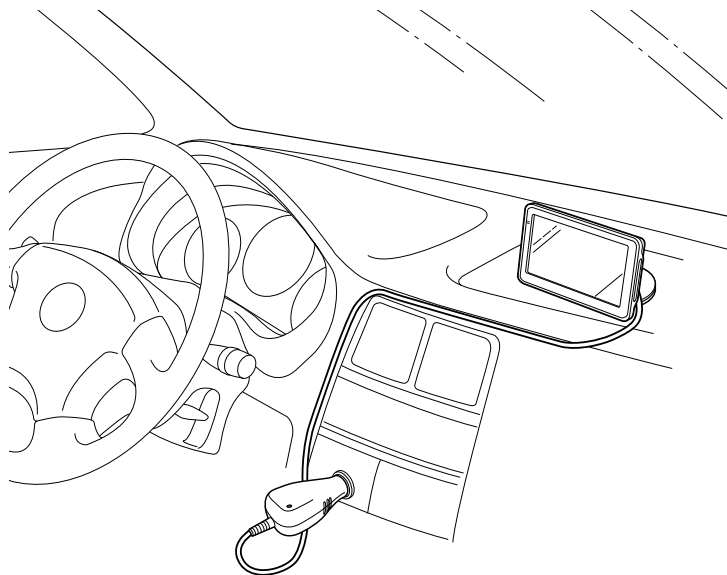
3-275-878-11 11 (1)

Návod k instalaci

**CZ**

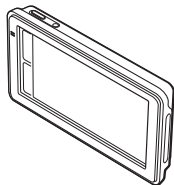
**Nejdříve  
si  
přečtete**

**nav-u**

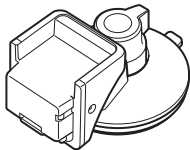


## Kontrola balení

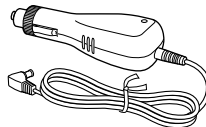
**A**



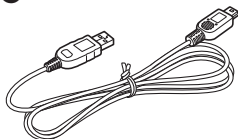
**B**



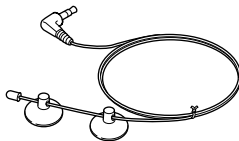
**C**



**D**



**E**



**F**



- Průvodce rychlým uvedením do provozu
- Nejdříve si přečtete
- Záruční list
- LICENČNÍ UJEDNÁNÍ S KONCOVÝM UŽIVATELEM

### Poznámky

- Vyobrazení uvedená v tomto návodu se mohou lišit od aktuálního zařízení.
- Anténa TMC **E** je dodávána pouze u modelu NV-U93T.

## Varování

PŘED INSTALACÍ NEBO POUŽÍVÁNÍM VAŠEHO OSOBNÍHO NAVIGAČNÍHO SYSTÉMU SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE CELÝ TENTO NÁVOD A DODANÉHO „PŘÍVODCE RYCHLÝM UVEDENÍM DO PROVOZU“. NESPRÁVNÁ INSTALACE NEBO POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PŘÍSTROJE MŮŽE ZPŮSOBIT NEHODU, ZRANĚNÍ NEBO SMRT.

Používejte pouze dodávaný nebo volitelný adaptér do automobilu nebo síťový adaptér, který je kompatibilní s přístrojem/kolébku.

V opačném případě může být přístroj/kolébka vystavena nadměrnému napětí, což může způsobit vznik kouře nebo požáru nebo úraz elektrickým proudem.

Podrobnější informace o volitelném příslušenství - viz „Volitelné příslušenství“ v části „Technické údaje“ v dodávaném „Přívodci rychlým uvedením do provozu“.

Nepřipojte tento přístroj přímo k baterii automobilu, protože by mohlo dojít k poruše. Pro připojení použijte dodávaný adaptér do automobilu.

- Před instalací přístroje vyberte vhodné místo na palubní desce nebo předním skle tak, aby nedošlo k omezení výhledu ani pohybů řidiče a k ovlivnění funkce airbagů.
- Pro zachování přídržné síly přísavky pravidelně kolébku odejměte a znovu připevněte.

### Poznámky k instalaci

- Před montáží přístroje si zjistěte místní dopravní zákony a vyhlášky.
- Přístroj instalujte výhradně podle pokynů a používejte pouze dodané montážní díly. Neinstalujte přístroj na díly, které by mohly ovlivnit provozní bezpečnost automobilu.
- Informace o polaritě, napětí baterie a umístění airbagů ve vašem automobilu konzultujte s prodejcem automobilu.
- Dbejte na to, aby kabely nemohly být zachyceny pohyblivými díly sedadla.
- V případě pochybností se obraťte na specializovaný servis.

### UPOZORNĚNÍ

- Pokud je kolébka upevněna na palubní desce delší dobu, může přísavka zanechat na palubní desce otisk. Pokud kolébku nepoužíváte, odejměte ji z palubní desky.
- Neinstalujte kolébku na místa vystavená nadměrnému teplu/vysokým teplotám.
- Podle velikosti a tvaru zásuvky zapalovače cigaret nemusí být možné konektor připojit.

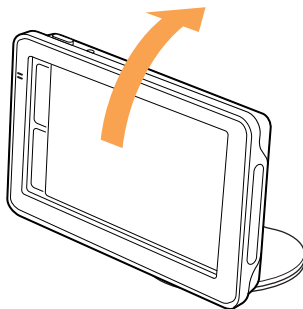
### Přísavka

Na přísavce mohou být viditelné malé bubliny. Tyto bubliny však neovlivňují funkci přísavky.

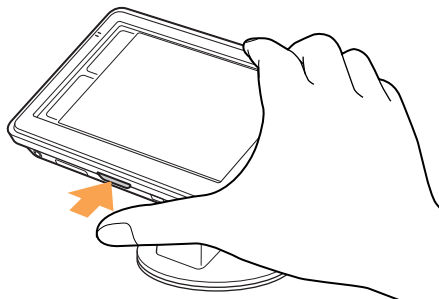
## Odpojení přístroje

Stiskněte tlačítko OPEN/RELEASE (Otevřít/uvolnit) na spodní straně přístroje a odpojte přístroj od kolébky.

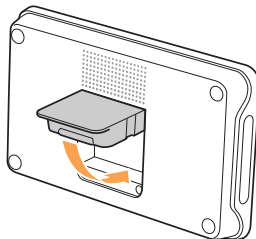
1



2

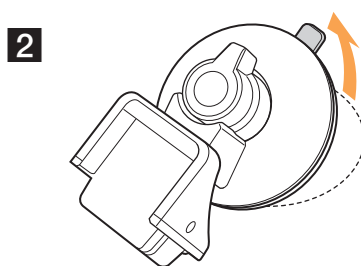
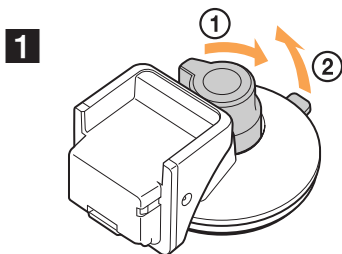


3



## Odejmutí kolébky

- Po každém použití odejměte prosím kolébku z palubní desky nebo předního skla.
- Neprovádějte odejmutí kolébky tak, že násilím vložíte prsty pod přísavku. Mohlo by dojít k poškození přísavky.
- Při nízkých teplotách může být obtížné kolébku odejmout.



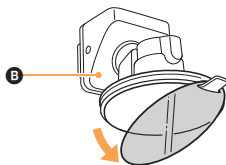


## Instalace na palubní desku

### Poznámky

- Pro upevnění vyberte co nejvíce hladkou a vodorovnou plochu. Na zakřiveném povrchu nemusí být možné kolébku správně upevnit.
- Očistěte povrch palubní desky měkkým suchým hadříkem.
- Po každém použití odejměte prosím kolébku z palubní desky nebo předního skla.

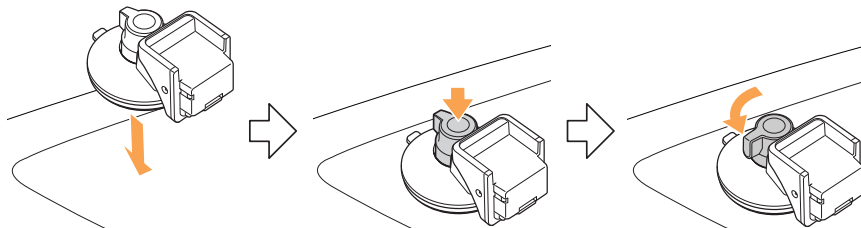
1

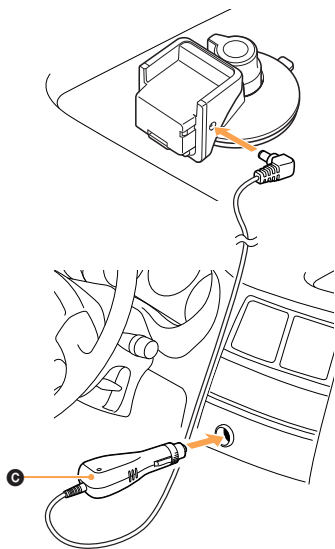


### Rada

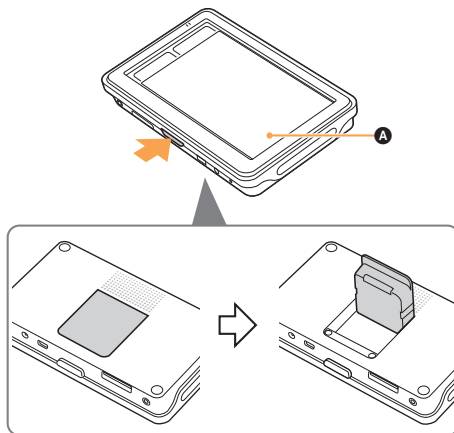
Sejmutou ochrannou fólii si ponechejte a po odejmutí kolébky z palubní desky ji upevněte na přísavku, aby přísavka zůstala čistá.

2

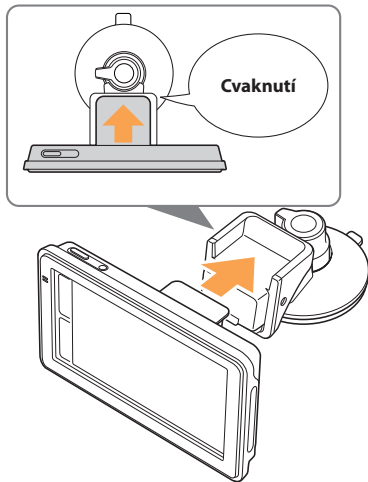


**3****Poznámka**

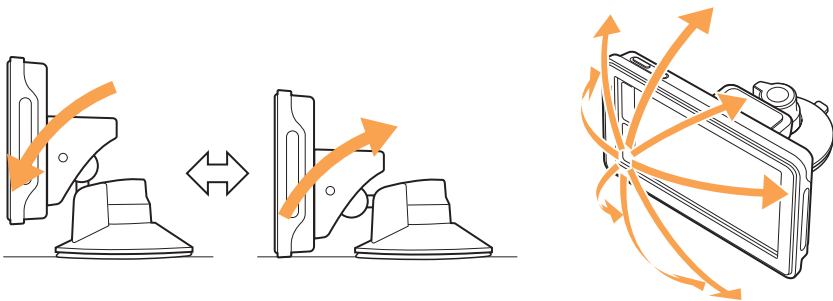
Používejte pouze dodávaný nebo volitelný adaptér do automobilu, který je kompatibilní s kolébkou. V opačném případě může být přístroj/kolébka vystavena nadměrnému napětí, což může způsobit vznik kouře nebo požáru nebo úraz elektrickým proudem. Podrobnější informace o volitelném příslušenství - viz „Volitelné příslušenství“ v části „Technické údaje“ v dodávaném „Průvodci rychlým uvedením do provozu“.

**4**

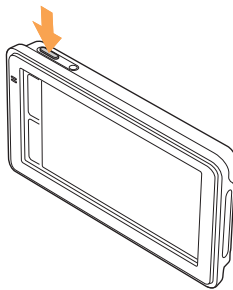
5



6

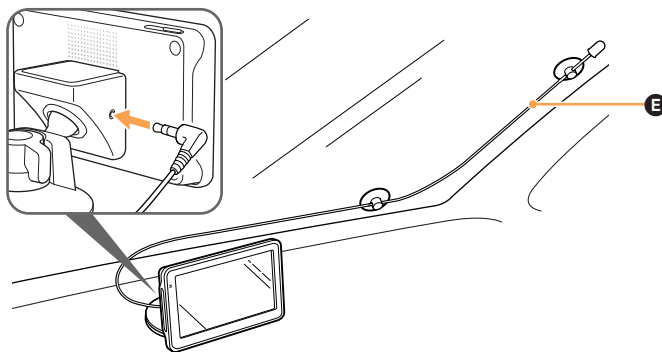


## Zapnutí/vypnutí přístroje



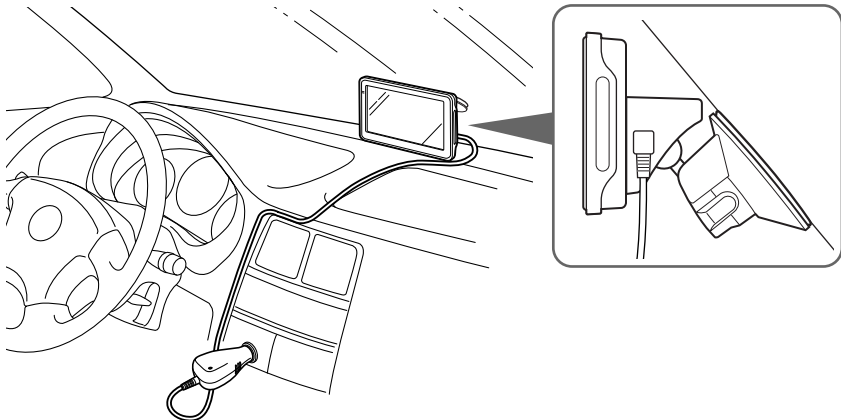
## Instalace antény TMC (pouze NV-U93T)

Pro příjem dopravních informací přes RDS-TMC (Traffic Message Channel) nainstalujte dodávanou anténu TMC **E**.

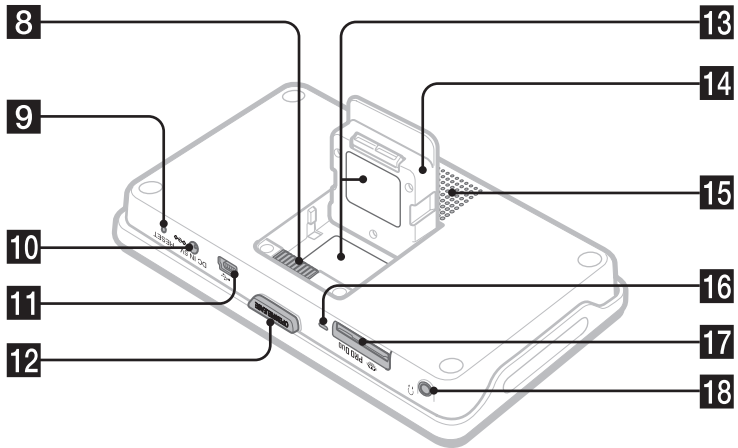
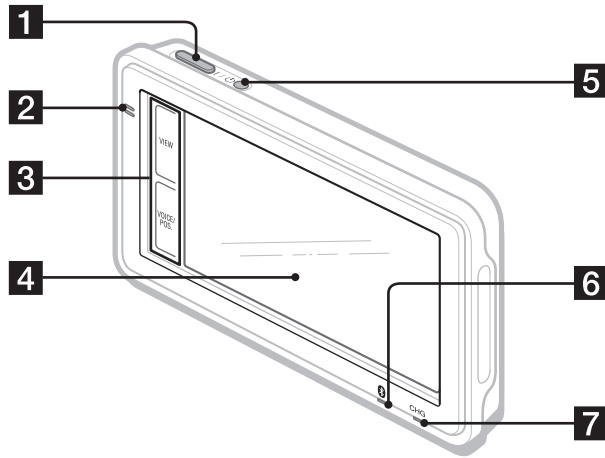


## Instalace na přední sklo

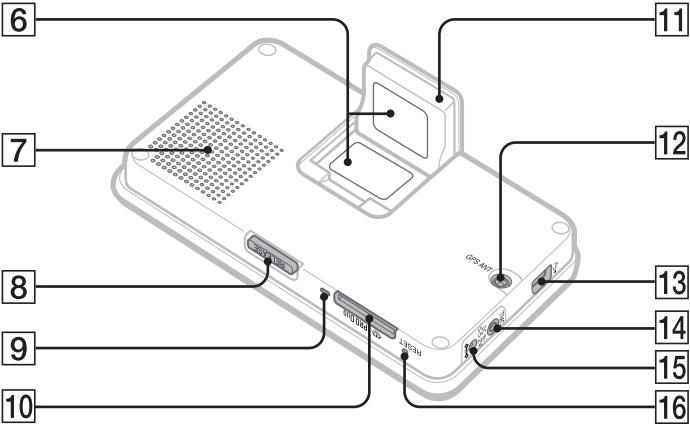
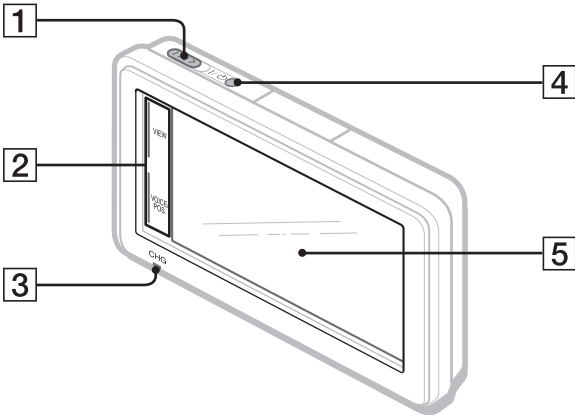
Před upevněním kolébky otočte přísavku.



# NV-U93T/U83



NV-U73T/U53



## O tomto návodu

- Tento Průvodce rychlým uvedením do provozu obsahuje pokyny týkající se základního ovládání systémů NV-U93T, U83, U73T a U53.
  - Před instalací a používáním systému si pozorně přečtěte tento návod a dodanou příručku „Nejdříve si přečtěte“ (Návod k instalaci).
  - Podrobnější informace najdete v návodu ve formátu PDF na dodaném CD s aplikacemi.
  - Pro vyobrazení uvedená v tomto návodu byl použit model NV-U93T.
  - Dostupné funkce (jako např. POSITION plus, Bluetooth nebo TMC) se liší v závislosti na modelu.
  - Zjistěte si označení vašeho modelu a dbejte rozdílných pokynů pro příslušné modely v jednotlivých částech tohoto návodu.
- Vyobrazení použítá v tomto návodu se mohou lišit od aktuálního zařízení.
- Tento návod a příručku „Nejdříve si přečtěte“ uschovejte na místě, kde je v budoucnu snadno naleznete.



## Likvidace vyřazených elektrických a elektronických zařízení (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se samostatnými systémy sběru odpadu)

Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem. Místo toho je třeba tento výrobek odnést na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obračtejte na místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.

Platí rovněž pro příslušenství: adaptér do automobilu.



## Likvidace starých baterií (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se samostatnými systémy sběru odpadu)

Tento symbol na baterii nebo na jejím obalu znamená, že s baterií nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem. Zajištěním správné likvidace baterií pomůžete předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné likvidace baterie. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. U výrobků, které vyžadují z důvodu bezpečnosti, výkonu nebo zachování dat trvalé připojení k vestavěné baterii, by taková baterie měla být vyměňována pouze kvalifikovaným servisním technikem. Pro zajištění správné likvidace baterie odneste výrobek na konci jeho životnosti na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení. U ostatních baterií si prosím přečtěte část popisující správnou likvidaci baterie. Odneste baterii na příslušné sběrné místo zabývající se recyklací starých baterií. Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku nebo baterie se prosím obračtejte na místní správní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.



## Autorská práva

Mapa a data bodů zájmu (POI) mohou obsahovat materiál chráněný autorským právem. Chráněná data na kartě „Memory Stick Duo“ by měla být používána v souladu s omezeními autorského práva. Neporušujte ustanovení autorského práva.

## Ochranné známky

- Microsoft a Windows XP jsou registrované obchodní známky společnosti Microsoft Corporation.
- „Memory Stick“, , „Memory Stick Duo“, **MEMORY STICK DUO**, „Memory Stick PRO Duo“, **MEMORY STICK PRO DUO**, „Memory Stick Micro“ („M2“), „MagicGate“, **MAGICGATE**, „nav-u“ a **NAV-U** jsou obchodní známky společnosti Sony Corporation. „MagicGate“ je obecně používaný název technologie ochrany proti kopírování vyvinutý společností Sony Corporation.
- Slovo a loga Bluetooth jsou ve vlastnictví společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto známek společností Sony Corporation je licencováno.
- Všechny ostatní obchodní známky jsou majetkem příslušných vlastníků.



Dopravní informace V-Traffic ve Francii jsou poskytovány společností Mediamobile.



Dopravní informace ve Velké Británii jsou poskytovány společností ITIS Holdings Plc.

© 1993 – 2007 NAVTEQ. Všechna práva vyhrazena.

## Rakousko

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen

## Belgie

Dopravní informace poskytuje: Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap a Ministère de l'Équipement et des Transports.

## Chorvatsko, Estonsko, Lotyšsko, Litva, Polsko, Slovinsko

© EuroGeographics

## Francie

Zdroj: GÉOROUTE® IGN France & BD CARTO® IGN France

## Německo

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen

## Velká Británie

Založeno na materiálech Crown Copyright.

## Řecko

Copyright Geomatics Ltd.

## Maďarsko

Copyright © 2003; Top-Map Ltd.

## Itálie

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

## Norsko

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority

## Portugalsko

zdroj: IgeoE - Portugal

## Španělsko

Información geográfica propiedad del CNIG

## Švédsko

Založeno na elektronických datech © National Land Survey Sweden.

## Švýcarsko

Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.



## NV-U93T/U83



Společnost Sony Corp. tímto prohlašuje, že přístroje NV-U93T/U83 odpovídají základním požadavkům a ostatním důležitým ustanovením Směrnice 1999/5/EC.

Podrobnosti naleznete na následujících webových stránkách:

<http://www.compliance.sony.de/>

## NV-U73T/U53



Výrobce tohoto výrobku je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japonsko.

Autorizovaným zástupcem pro EMC a bezpečnost výrobku je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo.

V případě jakýchkoliv záležitostí týkajících se opravy nebo záruky použijte prosím adresy uvedené v servisní nebo záruční dokumentaci.

### **Upozornění**

**SPOLEČNOST SONY NENÍ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNÁ ZA ŽÁDNÉ NÁHODNÉ, PŘÍMÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY NEBO JINÁ POŠKOZENÍ ZAHRNUTÍ (BEZ OMEZENÍ) ZTRÁTU ZISKU, ZTRÁTU PŘÍJMU, ZTRÁTU DAT, ZTRÁTU Z POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU NEBO SOUVISEJÍCÍHO ZAŘÍZENÍ, PROSTOJ A ZTRÁTU ČASU ZÁKAZNÍKA V SOUVISLOSTI S POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU, JEHO HARDWARU ANEBU SOFTWARE.**



# Obsah

Varování . . . . .	6
Umístění ovladačů . . . . .	8
Zapnutí/vypnutí přístroje . . . . .	9
Provedení úvodního nastavení . . . . .	9
Příjem GPS signálů . . . . .	9

## **Základní ovládání** **9**

Ovládání menu . . . . .	9
Ovládání gesty . . . . .	10
Ovládání z klávesnice . . . . .	10

## **Vyhledání trasy** **11**

Nastavení cíle trasy a spuštění navigace . . . . .	11
Nastavení cíle trasy jiným způsobem . . . . .	11
Zobrazení navigace . . . . .	12

## **Nastavení systému** **13**

## **Funkce Bluetooth (pouze NV-U93T/U83)** **13**

Spuštění funkce Bluetooth . . . . .	13
Párování a spojení přístroje s mobilním telefonem . . . . .	13
Připojení k mobilnímu telefonu z tohoto přístroje . . . . .	13
Odchozí volání . . . . .	14
Příchozí volání . . . . .	14

## **Dodaný software** **14**

Obsah . . . . .	14
Připojení k PC . . . . .	15

## **Doplňující informace** **15**

Bezpečnostní upozornění . . . . .	15
Poznámky k Bluetooth komunikaci (pouze NV-U93T/U83) . . . . .	15
Karty „Memory Stick” . . . . .	16
Co je to karta „Memory Stick”? . . . . .	16
Typy karet „Memory Stick Duo”, které může systém používat . . . . .	16
LCD panel . . . . .	17
Údržba . . . . .	17
Čištění . . . . .	17
Výměna pojistky . . . . .	17
Poznámky k likvidaci přístroje . . . . .	18
Technické údaje . . . . .	19
Řešení problémů . . . . .	21
Reset přístroje . . . . .	22

## Varování

PŘED INSTALACÍ NEBO OVLÁDÁNÍM OSOBNÍHO NAVIGAČNÍHO SYSTÉMU SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE CELÝ TENTO NÁVOD A DODANOU PŘÍRUČKU „NEJDŘÍVE SI PŘEČTĚTE“ (NÁVOD K INSTALACI). NESPRÁVNÁ INSTALACE NEBO POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PŘÍSTROJE MŮŽE ZPŮSOBIT NEHODU, ZRANĚNÍ NEBO SMRT.

Používejte pouze dodávaný nebo volitelný adaptér do automobilu nebo síťový adaptér, který je kompatibilní s přístrojem/kolébku. V opačném případě může být přístroj/kolébka vystavena nadměrnému napětí, což může způsobit vznik kouře nebo požáru nebo úraz elektrickým proudem. Podrobnější informace o volitelném příslušenství k vašemu modelu - viz „Technické údaje“ strana 19.

## Bezpečnost

- Dbejte na to, abyste:
  - Instalovali navigační systém na bezpečné místo, kde nepřekáží v zorném poli řidiče.
  - Neinstalovali přístroj nad airbag.
  - Umístili kabely a kolébku do místa, kde nebrání řízení.
  - Upevnili přístroj do kolébky správně, jinak může dojít k jeho pádu.
  - Očistili povrch přísavky a místa usazení před upevněním. Před instalací na palubní desku očistěte místo, na které bude upevněna dodávaná přísavka. Zkontrolujte také spolehlivost upevnění přísavky po instalaci. Jinak může dojít k pádu přístroje nebo kolébky.
- Nesplnění těchto doporučení může vést ke vzniku nebezpečí při řízení.
- S přístrojem nebo kolébkou se nesnažte pohnout násilím, protože mohou upadnout.
- Dbejte na to, abyste dodržovali platné místní dopravní předpisy, zákony a nařízení.
- Během řízení se nedívejte nepřetržitě na displej. Je to velice nebezpečné a může dojít k nehodě.
- Před manipulací s ovládacími prvky navigačního systému zaparkujte na bezpečném místě.
- Přístroj neupravujte.
- Kromě případu likvidace přístroj nerozebírejte.

## Zacházení

- Dbejte na to, aby se konektor přístroje nedostal do kontaktu s žádnými předměty, protože by mohl dojít k poruše.
- Pokud přístroj nepoužíváte, vypněte jej stisknutím tlačítka I/⏏ (1) / posunutím přepínače I/⏏ (1). Vyjměte přístroj z kolébky a pak odpojte adaptér pro napájení z automobilu, jinak může dojít k jeho vybití. Nezapomeňte, že:
  - Není-li zásuvka zapalovače cigaret připojena k napájení elektrického příslušenství automobilu (poloha ACC spínací skříňky zapalování), bude přístroj napájen, i pokud vypnete zapalování nebo nebudete přístroj používat.
- Nepřipojujte jiné příslušenství, než které je dodávaná nebo doporučeno.
- Nevystavujte přístroj působení vysokých teplot nebo vody, jinak může dojít k poruše.
- Při odpojování kabelu zatáhněte za zástrčku, nikoliv za kabel.
- Před opuštěním automobilu vezměte přístroj s sebou. Zabráníte tak jeho odcizení nebo poškození vysokou teplotou v zaparkovaném automobilu.
- Vezměte na vědomí, že nabíjení akumulátoru vyžaduje okolní teplotu v rozmezí 5 – 45 °C.
- Nevystavujte přístroj působení vysokých teplot, které by způsobily ztrátu kapacity akumulátoru a nemožnost jeho nabití.

## GPS

GPS informace se získávají přímo ze satelitů. V následujících místech však může být obtížné tyto informace získat:

- Tunel nebo podzemí
- Pod dálnicí
- Mezi vysokými budovami
- Mezi vysokými stromy s hustým listím

### Poznámka

*Přijem GPS signálu může být špatný v závislosti na materiálu předního skla automobilu.*

## **Poznámky k pozičnímu systému (POSITION plus) (pouze NV-U93T/U83)**

Systém je vybaven funkcí, která umožňuje správné zobrazení aktuální pozice automobilu i v místech, kde je GPS signál dočasně nedostupný nebo slabý, jako například při projíždění pod nadjezdem. Pro aktivaci této funkce proveďte následující:

- Vložte přístroj do kolébky.
- Jeďte chvíli v oblasti, kde je GPS signál přijímán čistě.

Poziční systém je připraven pro použití po krátké době jízdy se zapnutým přístrojem.

### **Poznámky**

- *Přesnost této funkce se může zhoršovat v případě instalace přístroje v blízkosti determálního předního skla.*
- *V závislosti na podmínkách se aktuální pozice nebo pohyb automobilu nemusí zobrazovat přesně. Ke korekci samozřejmě dojde po obnovení příjmu GPS signálu.*
- *Tato funkce je dostupná pouze během navigace.*

## **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ pro funkce Bluetooth! (pouze NV-U93T/U83)**

### **Bezpečně a efektivní používání**

Jakékoli změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny společností Sony, mohou vést ke ztrátě práva uživatele na obsluhu přístroje.

Před použitím Bluetooth zařízení si zjistěte všechny výjimky vyplývající z národních požadavků nebo omezení.

### **Řízení**

Řiďte se zákony a opatřeními pro používání mobilních telefonů a hands-free zařízení v oblastech, které projíždíte.

Věnujte vždy plnou pozornost řízení. Před telefonováním vždy opusťte silnici a zaparkujte, vyžadují-li to podmínky řízení.

## **Vystavení se rádiovému záření**

RF signály mohou ovlivňovat nesprávně nainstalované nebo nedostatečně stíněné elektronické systémy v automobilu, například systémy vstřikování paliva, elektronické systémy proti blokování nebo prokluzování kol, systémy elektronického řízení rychlosti nebo systémy airbagů. Instalaci nebo opravu zařízení konzultujte s výrobcem nebo zastoupením výrobce automobilu. Nesprávná instalace nebo oprava zařízení může být nebezpečná a může vést ke ztrátě záruky poskytované na zařízení.

Ujistěte se po konzultaci s výrobcem automobilu, že použití mobilního telefonu v automobilu neovlivňuje jeho elektronické systémy. Pravidelně kontrolujte, zda všechna bezdrátová zařízení ve vašem automobilu jsou namontována a pracují správně.

## **Připojení k jiným zařízením**

Připojujete-li jiné zařízení, přečtěte si prosím jeho návod k obsluze, kde jsou uvedeny podrobné bezpečnostní pokyny.

## **Nouzová volání**

Toto Bluetooth hands-free zařízení v automobilu a elektronické zařízení připojené k hands-free pracují s využitím rádiových signálů, mobilního telefonu, kabelových sítí a uživatelsky naprogramovaných funkcí, což nemůže zaručit připojení za všech podmínek. Z takového důvodu se nespolehejte na samostatné elektronické zařízení v případě důležité komunikace (například v případě ohrožení života).

Pamatujte si, že pro telefonování musí být hands-free a elektronické zařízení připojené k hands-free zapnutý a umístěny v oblasti s adekvátní úrovní signálu mobilní sítě.

Nouzová volání nemusí být ve všech mobilních sítích možná nebo nemusí být dostupná při používání určitých služeb sítě nebo telefonu. Podrobnější informace získáte u místního poskytovatele služeb.



## **Software**



Před použitím si pozorně přečtěte „LICENČNÍ UJEDNÁNÍ S KONCOVÝM UŽIVATELEM“.

## Umístění ovladačů

Viz odkazy na příslušné strany.

### NV-U93T/U83

- 1 Tlačítko I/☾ (zapnutí/pohotovostní režim)** 9  
Pro vypnutí a zapnutí přístroje.
- 2 Vestavěný mikrofon**  
Pro mluvení do telefonu s využitím funkce Bluetooth.
- 3 Tlačítka na displeji** 12
- 4 Dotykový displej**
- 5 Senzor řízení jasu displeje**  
Detekuje úroveň okolního světla a automaticky přizpůsobuje jas displeje.
- 6 Indikátor  (Bluetooth)**  
Rozsvítí se modře při výstupu Bluetooth signálu.
- 7 Indikátor CHG (Nabíjení akumulátoru)**  
Při nabíjení se rozsvítí červeně a po úplném nabití akumulátoru změní barvu na zelenou. Při odpojení adaptéru indikátor zhasne.
- 8 Konektor kolébky**
- 9 Tlačítko RESET** 22
- 10 Konektor DC IN 5V (Vstup stejnosměrného napětí 5 V)**  
Pro připojení k adaptéru do automobilu nebo síťovému adaptéru\*.
- 11 Konektor  (USB)** 15  
Pro připojení k PC pomocí USB kabelu.
- 12 Tlačítko OPEN/RELEASE (Otevřít/uvolnit)**  
Pro vykllopení vestavěné GPS antény nebo vyjmutí přístroje z kolébky.  
Podrobnější informace - viz dodaná příručka „Nejdříve si přečtěte“ (Návod pro instalaci).
- 13 Výrobní štítek**
- 14 Integrovaná anténa GPS**

- 15 Reproduktor**  
Pro sdělování pokynů a upozornění.
- 16 Indikátor přístupu na kartu Memory Stick**
- 17 Slot  PRO Duo (Memory Stick Duo)**  
Pro zasunutí karty „Memory Stick Duo“ pro rozšíření funkce.
- 18 Konektor  (sluchátka)**

### NV-U73T/U53

- 1 Přepínač I/☾ (zapnutí/pohotovostní režim)** 9  
Pro vypnutí a zapnutí přístroje.
- 2 Tlačítka na displeji** 12
- 3 Indikátor CHG (Nabíjení akumulátoru)**  
Při nabíjení se rozsvítí červeně a po úplném nabití akumulátoru změní barvu na zelenou. Při odpojení adaptéru indikátor zhasne.
- 4 Senzor řízení jasu displeje**  
Detekuje úroveň okolního světla a automaticky přizpůsobuje jas displeje.
- 5 Dotykový displej**
- 6 Výrobní štítek**
- 7 Reproduktor**  
Pro sdělování pokynů a upozornění.
- 8 Tlačítko RELEASE (Uvolnit)**  
Pro vyjmutí jednotky z kolébky.  
Podrobnější informace - viz dodaná příručka „Nejdříve si přečtěte“ (Návod pro instalaci).
- 9 Indikátor přístupu na kartu Memory Stick**
- 10 Slot  PRO Duo (Memory Stick Duo)**  
Pro zasunutí karty „Memory Stick Duo“ pro rozšíření funkce.
- 11 Integrovaná anténa GPS**
- 12 Konektor GPS ANT (GPS anténa)**  
Pro připojení externí GPS antény VCA-42\*.
- 13 Konektor  (USB)** 15  
Pro připojení k PC pomocí USB kabelu.



#### 14 Konektor TMC (TMC anténa) (pouze NV-U73T)

Pro připojení dodané TMC antény.

#### 15 Konektor DC IN 5 - 5,2 V (Vstup stejnosměrného napětí 5 - 5,2 V)

Pro připojení k adaptéru do automobilu nebo síťovému adaptéru\*.

#### 16 Tlačítko RESET 22

\* Voltelné příslušenství

## Zapnutí/vypnutí přístroje

### NV-U93T/U83

Stiskněte tlačítko I/⏻ (1).

### NV-U73T/U53

Posuňte přepínač I/⏻ (1).

#### Poznámka

*Nebudete-li přístroj delší dobu používat, může dojít k vybití vestavěného akumulátoru a přístroj se nezapne.*

*V takovém případě připojte adaptér do automobilu a nabíje akumulátor přístroje.*


*Po nabití akumulátoru může příjem a vyhodnocení signálu GPS po zapnutí určitou dobu trvat.*

## Provedení úvodního nastavení

Nastavení proveďte podle instrukcí na obrazovce. Nastavení je možné kdykoliv změnit v menu nastavení (strana 13).

## Příjem signálu GPS

Po první instalaci přístroje zaparkujte automobil na místě s volným výhledem (ne mezi vysokými budovami apod.) a před použitím navigačního systému vyčkejte přibližně 20 minut, aby mohl přístroj vypočítat správnou aktuální pozici automobilu ze signálu GPS.

Podmínky příjmu signálu GPS zobrazuje ikona na displeji. Indikátor  se rozsvítí červeně, není-li přijímán žádný signál.

## Základní ovládání

Vysvětlení běžných postupů ovládání systému. Základní funkce se ovládají na dotykovém displeji. Na příslušnou ikonu vždy klepněte lehkým prstem.

#### Poznámka

*Na displej netlačte ani nepoužívejte předměty s ostrými hroty (pero apod.).*

## Ovládání menu

Po zapnutí přístroje se zobrazí hlavní menu (kromě případu navigace trasy, kdy se zobrazí mapa).



Pro zobrazení hlavního menu v případě, že je zobrazena mapa, se dotkněte mapy.

Pro návrat do hlavního menu z kterékoliv úrovně menu se dotkněte tlačítka VOICE/POS. a pak se dotkněte mapy.

Během ovládání menu:

Pro návrat do předchozího menu klepněte na ✕ nebo ↶.

Menu zavřete dotykem tlačítka VOICE/POS. (zobrazí se aktuální poloha automobilu).

## Ovládání gesty

Často používané příkazy mohou být zadány jednoduše tahem prstu po obrazovce mapy (kromě režimu posunování mapy).

Pro	Naznačte prstem
-----	-----------------

spuštění navigace domů



znak stříšky.

spuštění navigace na nejbližší POI (bod zájmu) uložený v seznamech Quick Link (Rychlé odkazy)\*

Quick Link 1



vodorovnou čáru (zleva doprava).

Quick Link 2



svislou čáru (dolů).

Quick Link 3



vodorovnou čáru (zprava doleva).

uskutečnění hovoru domů (pouze NV-U93T/U83)



znak „V”.

\* Podrobné informace o seznamech Quick Link (Rychlé odkazy) - viz strana 11.

## Ovládání z klávesnice

Klávesnice na displeji umožňuje psaní textu a čísel.

Zadávají se pouze velká písmena, systém si text sám upraví do správné podoby. V případě potřeby můžete zadávat speciální znaky.

### Položka/pole pro zadání

Počet položek



Pro	Klepněte na
-----	-------------

psaní znaků

tlačítko požadovaného znaku.

zadání speciálního znaku

„ÄÄÄ” pro přepnutí na klávesnici speciálních znaků a pak na požadovaný znak, potom klepněte na „ABC” pro přepnutí klávesnice zpět.

psaní čísel

„123” pro přepnutí na číselnou klávesnici a pak na požadované číselné tlačítko, potom klepněte na „ABC” pro přepnutí klávesnice zpět.

mezera



smazání znaku



výběr v seznamu

✓ nebo na položku v seznamu.

zobrazení seznamu položek\*

„List” (Seznam).

\* Seznam položek se objeví automaticky po zadávání znaků, které zužují výběr dostupných položek.

## Vyhledání trasy

Systém vyhledá trasu automaticky po zadání cíle trasy.

Zkontrolujte, zda příjem GPS postačuje pro navigaci (strana 9).

## Nastavení cíle trasy a spuštění navigace

Postup pro vyhledání trasy a spuštění navigace trasy je následující.

Pro příklad nastavení cíle trasy použijeme zadání adresy.

Podrobnější informace o jiných způsobech zadání cíle trasy - viz „Nastavení cíle trasy jiným způsobem“ strana 11.

### 1 Otevřete hlavní menu.

Dotkněte se displeje se zobrazenou mapou. Na obrazovce menu se dotkněte VOICE/POS. a pak se dotkněte mapy.

### 2 Vyberte „Navigate“ (Navigovat).

### 3 Vyberte „Address Input“ (Zadání adresy) a pak zadejte detaily adresy.

Zadejte položky podle uvedeného pořadí a pak se dotkněte ✓ nebo položky v seznamu pro pokračování.

Psaní znaků - viz „Ovládání z klávesnice“ strana 10.

① „Country“ (Země)

② „Town/Postal Code“ (Město/PSČ)

Je-li možno určit cíl přesně prostřednictvím vybraného PSČ\*1, zobrazí se okno pro potvrzení adresy. Vyberte „Calculate Route“ (Vypočítat trasu).

③ „Street/Destination“ (Ulice/Cíl)

④ „No.“ (Číslo) nebo „Intersection“

(Křižovatka)\*2

Zobrazí se okno potvrzení adresy.  
\*1 *Dostupné pouze ve Velké Británii a Nizozemí.*

\*2 *Je možné vybrat pouze v případě, že existuje na vybrané ulici.*

### 4 Vyberte „Calculate Route“ (Vypočítat trasu).

Provede se výpočet trasy a spustí se navigace.

## Nastavení cíle trasy jiným způsobem

Nastavení cíle trasy a vyhledání trasy můžete také provést následujícími postupy:

V hlavním menu vyberte položky v následujícím pořadí a klepněte na „Calculate Route“ (Vypočítat trasu) (v případě potřeby).

Podrobnější informace najdete v návodu ve formátu PDF.

### Search Nearby (Vyhledat nejbližší)

Výpočet trasy k významnému bodu (POI) poblíž aktuální polohy automobilu (restaurace, hotel apod.).

Vyberte „Search Nearby“ (Vyhledat nejbližší) a pak některou z následujících možností.

„Quick Link 1 - 3“

Proběhne vyhledání tras k nejbližšímu POI v kategorii uložené v Quick Links (Rychlé odkazy). Kategorie Quick Links (Rychlé odkazy) je možné přizpůsobit v menu nastavení.

„Search by Name“ (Vyhledat podle názvu)

Zadejte přímo název POI.

„Search by Category“ (Vyhledat kategorií)

Vyberte požadovanou kategorii POI ze seznamu.

### Go Home (Návrat do výchozího bodu/adresy)

Vyhledání trasy domů (je-li adresa bydliště zadána).

### Navigate (Navigovat)

Vyberte „Navigate“ (Navigovat) a pak některou z následujících možností.

„POI Search Nationwide“ (Celostátní vyhledávání POI)

Nastavení širší oblasti vyhledávání, ale s omezeními kategoriemi vyhledávání. Vhodné při vyhledávání velkých orientačních bodů, například letiště.

„POI Search Town“ (Vyhledávání POI ve městě)

Nastavení užší oblasti vyhledávání, ovšem se všemi kategoriemi pro vyhledávání. Vhodné při vyhledávání malých míst, například čerpací stanice nebo restaurace.

„Address Book“ (Adresář)

Vyhledání trasy k oblíbeným a již dříve uloženým cílům.

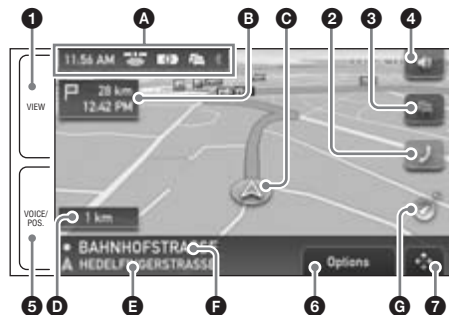
„Recent Destinations“ (Předchozí cíle)

Vyhledání trasy k posledním použitým cílům.

## Zobrazení navigace

Po výpočtu trasy systém řidiče naviguje do cíle obrazovými a hlasovými pokyny.

### Nástroje mapy



- 1 Během navigace trasy:  
Přepnutí na zobrazení dynamických informací o trase.
- 2 Přepnutí na zobrazení aktuálního hovoru.\*1
- 3 Zobrazení podrobností dopravního zpravodajství TMC.\*2\*3
- 4 Pro nastavení hlasitosti.
- 5 Během navigace trasy:  
Poslech dalšího pokynu.  
V režimu prohlížení mapy:  
Pro přepnutí na zobrazení aktuální polohy automobilu.
- 6 Zobrazení menu možností.
- 7 Posun po mapě.

\*1 Pouze NV-U93T/U83.

Zobrazí se na obrazovce mapy pouze během hovoru.

\*2 Pouze NV-U93T/U73T.

Zobrazí se, pouze pokud se na nalezené trase tvoří kolony.

\*3 iTMC (ve Velké Británii) a v-traffic (ve Francii) jsou volitelné funkce.

Pro předplacení služeb laskavě navštivte naše internetové stránky na <http://www.navu.sony-europe.com>

## Zobrazení mapy

### Jízda dopředu



### Blíží se křižovatka



- A Aktuální čas/signal GPS/stav akumulátoru/stav TMC\*1/stav Bluetooth\*2  
Podrobnější informace - viz návod k obsluze ve formátu PDF.
- B Vzdálenost/ETA (přibližná doba příjezdu) do cíle
- C Aktuální poloha
- D Vzdálenost k nejbližší odbočce
- E Název projížděné ulice
- F Název následující ulice
- G Kompas
- H Aktuální směr/aktuální rychlost
- I Informace za další odbočkou
- J Ukazatel vzdálenosti k další odbočce
- K Další odbočka

\*1 Pouze NV-U93T/U73T.

\*2 Pouze NV-U93T/U83.

## Dynamické informace o trase

Zde se zobrazuje vzdálenost do cíle, informace o významných bodech POI atd.



## Zobrazení trasy

Můžete zobrazit celou trasu do cíle.

Pro přístup ze zobrazení mapy vyberte „Options“ (Možnosti) → „Show Route“ (Zobrazit trasu).

## Posun v mapě

V zobrazení mapy klepněte na ↻ (i během navigace).

Na mapě se zobrazí křížový ukazatel, který můžete použít pro přesun v mapě.

Dotykem ▲ / ▲▲ můžete upravit měřítko. Přetáhněte požadovaný bod na křížový ukazatel a klepnutím na ↻ otevřete menu posunu v mapě, kde pak můžete bod nastavit jako cíl výpočtu trasy apod.

Klepnutím na ↻ můžete přepnout zpět do zobrazení aktuální polohy automobilu.

## Nastavení systému

Různá nastavení týkající se systému a paměti je možno konfigurovat.

Z hlavního menu vyberte „More...“ (Více...) → „Settings“ (Nastavení) → požadovanou kategorii → požadovanou uvedenou položku pro provedení všech nastavení.

## Funkce Bluetooth (pouze NV-U93T/U83)

### Spuštění funkce Bluetooth

- 1 **Dotkněte se tlačítka „Phone“ (Telefon) v hlavním menu.**  
Zobrazí se menu funkcí Bluetooth.
- 2 **Vyberte „Phone Settings“ (Nastavení telefonu).**
- 3 **Nastavte položku „Bluetooth Signal“ (Signál Bluetooth) na „On“ (Zap).**

### Párování a spojení přístroje s mobilním telefonem

Následující operace je vyžadována pouze při prvním použití.

### Připojení k mobilnímu telefonu z tohoto přístroje

Nejprve zkontrolujte, zda je mobilní telefon nastaven tak, aby bylo umožněno jeho vyhledávání (zda je viditelný).

- 1 **Dotkněte se tlačítka „Phone“ (Telefon) v hlavním menu.**
- 2 **Vyberte „Phone Settings“ (Nastavení telefonu) → „Connect Phone“ (Připojit telefon) → „New Registration“ (Nová registrace).**
- 3 **Jakmile se zobrazí „Search for Phone“ (Vyhledávat telefon), vyberte „OK.“**  
Spustí se proces vyhledávání viditelného mobilního telefonu a v seznamu se zobrazí jméno detekovaného mobilního telefonu (nebo telefonů).  
Doba vyhledávání závisí na počtu mobilních telefonů.
- 4 **Vyberte mobilní telefon, který chcete připojit.**  
Zahájí se párování.

## 5 Zadejte klíč\*.

Zadejte stejný klíč do přístroje a do připojovaného telefonu. Klíč může být vlastní vybrané číslo nebo číslo určené připojeným mobilním telefonem.

Podrobnosti naleznete v návodu připojovaného mobilního telefonu.

## 6 Dotkněte se „OK” pro potvrzení.

Zobrazí se „Connected” (Připojeno) a připojení je dokončeno.

V závislosti na modelu mobilního telefonu může připojení vyžadovat také nastavení na mobilním telefonu.

\* *V závislosti na mobilním telefonu se klíč může nazývat „Passcode”(Číselný kód), „PIN code” (Kód PIN), „PIN number” (Číslo PIN), „Password” (Heslo) atd.*

## Odchozí volání

Z připojeného mobilního telefonu můžete volat prostřednictvím ovládání na přístroji.

### 1 Dotkněte se tlačítka „Phone” (Telefon) v hlavním menu.

### 2 Vyberte „Make a Call” (Telefonovat) → „Numeric Input” (Zadání čísla).

### 3 Zadejte telefonní číslo.

### 4 Dotkněte se pro vytáčení.

## Ukončení hovoru

Dotkněte se „End Call” (Ukončit hovor).

## Příchozí volání

Při příchozím volání se vyzváněcí tón ozývá z reproduktoru přístroje.

### 1 Pro přijetí hovoru se dotkněte „Answer” (Odpovědět).

Zahájí se hovor.

Vestavěný mikrofon na přístroji snímá váš hlas.

## Dodaný software

Hlavní funkce softwaru na přiloženém disku jsou představeny dále.

Vložte-li disk do vašeho počítače, automaticky se zobrazí následující obrazovka. Postupujte podle zobrazených pokynů.

## Obsah

### Instalace softwaru pro připojení k PC\*1

Nainstalovat můžete komunikační nástroj ActiveSync. Při instalaci softwaru se nezapomeňte přihlásit jako správce počítače.

### Správce jazyků

Jazyková data pro menu na obrazovce a hlasovou navigaci mohou být nahrána do přístroje a nepotřebná jazyková data mohou být z přístroje vymazána.

### Zobrazení návodu k obsluze

Můžete si přečíst návod ve formátu PDF, který obsahuje další informace o dostupných operacích.

### Odkaz na zákaznickou podporu

Odkaz na stránku zákaznické podpory Sony. Najdete zde technickou podporu, nové verze softwaru, nejčastější dotazy a odpovědi a další.

### Správce map\*2

Z přiloženého disku je možné do přístroje nebo na kartu „Memory Stick” (není součástí příslušenství) zkopírovat mapy.

V některých případech může být před kopírováním nutné smazat původní mapy pro uvolnění místa v paměti.

\*1 *Instalace je vyžadována pouze u operačních systémů Windows 2000/Windows XP.*

\*2 *Funkce Map Manager (Správce map) může být používána pouze u modelu, který je dodáván s diskem obsahujícím data o mapách.*

## Připojení k PC

Před připojením k počítači nainstalujte software pro připojení.

- Pro Windows 2000/Windows XP:  
Nainstalujte ActiveSync z příloženého disku.
- Pro Windows Vista:  
Ze stránek zákaznické podpory společnosti Microsoft si stáhněte „Windows Mobile Device Center 6.1” nebo novější (pokud již není nainstalován).

### 1 Přístroj připojte k PC pomocí dodaného USB kabelu.

#### **Poznámky k přenosu dat**

*Během přenosu dat se vyvarujte těchto činností:*

- *Odpojení USB kabelu.*
- *Přepnutí přístroje do pohotovostního režimu nebo jeho resetování.*
- *Vypnutí PC, přepnutí do úsporného režimu a restartování PC.*

## Doplňující informace

### Bezpečnostní upozornění

#### **Poznámky k Bluetooth komunikaci (pouze NV-U93T/U83)**

- Bezdrátová technologie Bluetooth pracuje s dosahem přibližně 10 m.  
Maximální komunikační dosah může záviset na překážkách (osoba, kov, stěna atd.) nebo na elektromagnetickém prostředí.
- Při používání funkce Bluetooth nainstalujte přístroj do místa 60 cm od řidiče.
- Následující podmínky mohou ovlivnit citlivost Bluetooth komunikace.
  - Mezi přístrojem a mobilním telefonem je překážka, například osoba, kov nebo stěna.
  - V blízkosti přístroje je zařízení používající frekvenci 2,4 GHz, například zařízení bezdrátové sítě LAN, bezdrátový telefon nebo mikrovlnná trouba.
- Jelikož Bluetooth zařízení a bezdrátová síť LAN (IEEE802.11b/g) používají stejnou frekvenci, může se objevit mikrovlnné rušení, které způsobí zhoršení rychlosti komunikace, šum nebo nesprávné připojení přístroje v blízkosti zařízení bezdrátové sítě LAN. V takovém případě proveďte následující.
  - Používejte přístroj nejméně 10 m od zařízení bezdrátové sítě LAN.
  - V případě, že používáte přístroj blíže než 10 m od bezdrátového zařízení sítě LAN, vypněte LAN zařízení.
  - Umístěte přístroj a mobilní telefon co nejbliže k sobě.
- Mikrovlny vyzařované z Bluetooth zařízení mohou ovlivnit funkci elektronických lékařských zařízení. V následujících místech vypněte přístroj a mobilní telefon, jelikož může způsobit nehodu.
  - V místech, kde je přítomen hořlavý plyn, v nemocnici, vlaku, letadle nebo na benzínové stanici.
  - V blízkosti automatických dveří nebo požárního alarmu.

**pokračování na další straně →**

- Tento přístroj podporuje bezpečnostní standardy, které odpovídají standardu Bluetooth pro zajištění bezpečného připojení při používání bezdrátové technologie Bluetooth, ale v závislosti na nastavení nemusí být bezpečnost dostatečná. Při komunikaci pomocí bezdrátové technologie Bluetooth buďte opatrní.
- Nepřebíráme žádnou odpovědnost za únik informací při používání Bluetooth komunikace.
- Není možné zaručit připojení ke všem mobilním telefonům.
  - Mobilní telefon vybavený funkcí Bluetooth musí odpovídat standardu Bluetooth stanovenému společností Bluetooth SIG a musí být ověřený.
  - Dokonce, i když připojený mobilní telefon odpovídá výše uvedeným standardům Bluetooth, nemusí se některé mobilní telefony v závislosti na funkcích nebo vlastnostech mobilního telefonu připojit správně nebo správně pracovat.
  - Při telefonování pomocí hands-free se může objevit šum. Závisí to na modelu mobilního telefonu nebo komunikačním prostředí.
- U některých mobilních telefonů, které připojujete, může trvat zahájení komunikace určitou dobu.

## Ostatní

- V závislosti na podmínkách šíření rádiových vln a místě používání zařízení nemusí některá Bluetooth zařízení na mobilních telefonech pracovat.
- Zjistíte-li po použití Bluetooth zařízení nepohodlí, okamžitě jej přestaňte používat. Pokud jakýkoli problém přetrvává, obraťte se na svého nejbližšího prodejce Sony.

## Karty „Memory Stick”

### Co je to karta „Memory Stick”?

Karta „Memory Stick” představuje záznamové médium IC s velkou kapacitou. Toto médium bylo vyvinuto nejen pro výměnu a sdílení dat mezi výrobky, které kartu „Memory Stick” podporují, ale rovněž jako výměnné externí úložiště, na které je možno ukládat data.

### Typy karet „Memory Stick Duo”, které může systém používat

S tímto systémem je možno používat následující typy médií „Memory Stick Duo”.\*1

- „Memory Stick Duo” (nekompatibilní s MagicGate)
- „MagicGate Memory Stick Duo”\*\*2
- „Memory Stick PRO Duo”\*\*2

\*1 *Systém byl předveden jako provozuschopný s kartou „Memory Stick Duo” s kapacitou 4 GB nebo nižší. Není však možno zaručit správnou funkčnost všech médií „Memory Stick Duo”.*

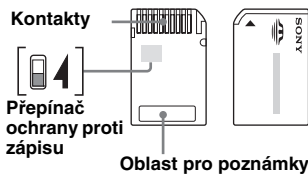
\*2 *„MagicGate Memory Stick Duo” a „Memory Stick PRO Duo” jsou vybaveny funkcemi MagicGate. MagicGate je technologie kódování zabezpečující ochranu autorských práv. Data s ochranou MagicGate nelze pomocí tohoto přístroje přehrávat.*

### Poznámky

- Tento systém podporuje pouze čtení dat z karet „Memory Stick Duo”. Formátování a zápis na karty „Memory Stick Duo” nejsou možné.
- Systém nepodporuje paralelní vysokorychlostní přenos dat.
- V systému nelze použít karty „Memory Stick” standardní velikosti.
- Při používání karty „Memory Stick Duo” zkontrolujte, zda ji vkládáte správným směrem. Při chybném použití by mohlo dojít ke vzniku problémů na systému.
- Nevkládejte kartu „Memory Stick Micro” přímo do výrobku kompatibilního s „Memory Stick PRO” bez použití adaptéru M2\* dodávaného s kartou (nebo prodávaného zvlášť). Pokud se pokusíte kartu vložit bez použití adaptéru M2\*, nemusí ji být možné vysunout.
- Nepokládejte karty „Memory Stick Duo”, „Memory Stick Micro” nebo adaptéru M2\* do blízkosti malých dětí, protože by mohly tyto výrobky spolknout.



- Kartu „Memory Stick Duo“ nevysunujte ze systému při čtení dat.
- Za následujících okolností hrozí poškození dat:
  - Karta „Memory Stick Duo“ je vysunuta ze systému ve chvíli, kdy probíhá čtení dat.
  - Karta „Memory Stick Duo“ je používána na místech, kde se vyskytuje statická elektřina nebo elektrické šумы.
- Doporučujeme všechna důležitá data zálohovat.
- Kartu „Memory Stick Duo“ neohýbejte a chraňte před pádem nebo silnými nárazy.
- Kartu „Memory Stick Duo“ nerozebírejte ani neupravujte.
- Chraňte kartu „Memory Stick Duo“ před vlhkem.
- Neukládejte kartu „Memory Stick Duo“ na místech vystavených:
  - velmi vysoké teplotě, například v automobilu zaparkovaném na slunci,
  - přímému slunečnímu světlu,
  - velmi vysoké vlhkosti nebo na místech s látkami způsobujícími korozi.



- Nedotýkejte se kontaktů karty „Memory Stick Duo“ prsty nebo kovovými předměty.
- Po přepnutí přepínače ochrany paměťové karty proti zápisu do polohy LOCK (Uzamčení) není možno na kartu zaznamenávat, upravovat její obsah nebo mazat data.
- Pro přepnutí přepínače ochrany paměťové karty proti zápisu na kartě „Memory Stick Duo“ používejte špičatý předmět.
- Budete-li chtít kartu „Memory Stick Duo“ používat bez přepínače ochrany paměťové karty proti zápisu, buďte opatrní, abyste data nechtěně neupravili nebo nesmazali.
- Budete-li chtít psát poznámky na nalepený štítek, netlačte na štítek.
- Budete-li chtít kartu „Memory Stick Duo“ přenášet nebo uskladnit, vložte ji do příloženého pouzdra.

\* Zkratka pro kartu „Memory Stick Micro“.

## LCD panel

Na LCD displeji se mohou objevovat modré, zelené nebo červené body. Přestože moderní technologie umožňuje, aby 99,99 % bodů bylo bezvadných, přesto nepatrné procento nepracuje správně. Tento jev se vyskytuje v podstatě u všech LCD displejů. Uvedený jev se týká průměrně 0,01 % z celkového počtu obrazových bodů. Jeví nemá vliv na kvalitu obrazu displeje.

## Údržba

### Čištění

- V případě, že se povrch přísavky znečistí nebo se oslabí přidržitelná síla, očistěte jej měkkou vlhkou látkou nepouštějící vlákna. Před opětovným nasazením nezapomeňte přísavku očistit a vysušit.
- Okno displeje čistěte běžně dostupnou čistící látkou.

### Poznámka

Zanechává-li přísavka stopu na předním skle, omyjte ji vodou.

## Výměna pojistky

Při výměně pojistky v adaptéru do automobilu použijte pojistku stejné hodnoty proudového zatížení (**2,5 A**), jako měla původní pojistka. Pokud došlo k přepálení pojistky, zkontrolujte odběr proudu a vyměňte pojistku. Pokud dojde k opětovnému přepálení pojistky, může se jednat o vnitřní poruchu. V takovém případě prosím požádejte o pomoc nejbližšího prodejce Sony.

## Varování

Nikdy nepoužívejte pojistku s větší proudovou zatížitelností, než je předepsáno výrobcem. Můžete přístroj poškodit.

## Poznámky k likvidaci přístroje

V případě likvidace vytáhněte z přístroje Li-Ion akumulátor a odevzdejte jej ve sběrném dvoře. Postup vyjmutí akumulátoru je popsán níže.

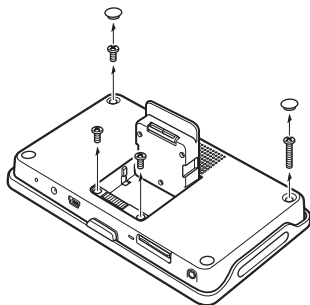
### Poznámka

Vyjma případu likvidace systém nerozebírejte.

- 1 Stiskněte tlačítko **RESET** pro vypnutí přístroje.
- 2 Odstraňte gumové krytky na zadní straně přístroje a pak vyšroubujte šrouby.

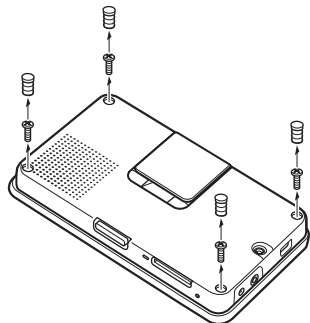
#### NV-U93T/U83

Odstraňte 2 gumové krytky a potom vyšroubujte 4 šrouby.



#### NV-U73T/U53

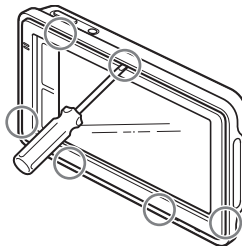
Odstraňte 4 gumové krytky a potom vyšroubujte 4 šrouby.



### 3 Sejměte zadní kryt.

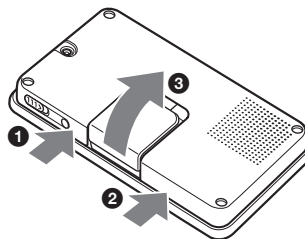
#### NV-U93T/U83

Pomocí vhodného předmětu (např. plochý šroubovák) uvolněte západky na vyobrazených místech a otevřete zadní kryt.



#### NV-U73T/U53

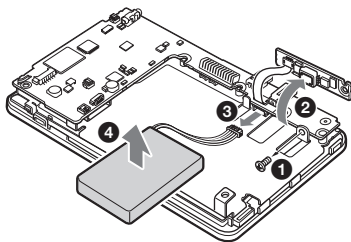
Pro uvolnění západek zatlačte na vyobrazená místa 1 a 2 a potom rukou otevřete zadní kryt 3.



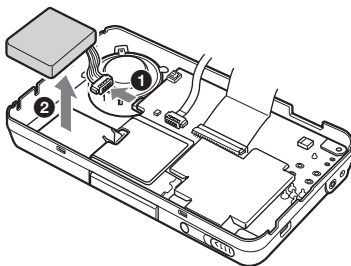
## 4 Vyjměte akumulátor.

### NV-U93T/U83

Před vyjmutím akumulátoru odšroubujte šroub (viz obr. níže).



### NV-U73T/U53



## 5 Kontakty akumulátoru odizolujte lepící páskou.

### Poznámky k Li-Ion akumulátorům

- Akumulátor chraňte před dětmi.
- Dbejte na to, aby nedošlo ke zkratování kontaktů kovovými předměty.

### VAROVÁNÍ

Při chybné manipulaci může dojít k výbuchu baterie. Baterii nedobíjejte, nerozebírejte ani nevhazujte do ohně.

## Technické údaje

### NV-U93T/U83

#### Hlavní jednotka

Teplota prostředí: 5 – 45 °C

Napájecí napětí: 5 V ss

z dodaného USB kabelu nebo volitelného síťového adaptéru

#### Vstupy a výstupy:

Konektor kolébky

Konektor DC IN 5V (Vstup stejnosměrného napětí 5 V)

USB konektor

Konektor pro sluchátka

**Slot pro paměťovou kartu:** slot pro kartu Memory Stick

**Reproduktor:** 20 × 40 mm, oválný reproduktor

**Proudový odběr:** max. 1,5 A

**Rozměry:** přibližně 145 × 87 × 20 mm  
(š × v × h, včetně přechýlujících dílů)

**Hmotnost:** přibližně 250 g

#### Monitor

**LCD technologie:** podsvícený displej z tekutých krystalů

**Technologie:** a-Si TFT s aktivní maticí

**Rozměry:** 4,8" (16:9)

přibližně 106 × 60 × 122 mm (š × v × h)

**Počet obrazových bodů:** 391 680 (816 × 480) bodů

#### Bezdrátová komunikace

##### Komunikační systém:

Standard Bluetooth verze 2.0

**Výstup:** standard Bluetooth, třída výkonu 2  
(max. +4 dBm)

##### Maximální komunikační dosah:

na přímou viditelnost přibližně 10 m\*1

##### Kmitočtové pásmo:

2,4 GHz (2,4000 – 2,4835 GHz)

##### Modulace: FHSS

##### Kompatibilní profily BLUETOOTH\*2:

HFP (Hands-free Profile)

OPP (Object Push Profile)

\*1 Skutečný dosah se liší v závislosti na různých faktorech, například překážkách mezi zařízeními, magnetickým polem kolem mikrovlnné trouby, statické elektřině, citlivosti příjmu, výkonu antény, operačním systému, softwaru atd.

\*2 Standardní profily Bluetooth označují účel Bluetooth komunikace mezi zařízeními.

## Kolébka

**Teplota prostředí:** 5 – 45 °C

**Napájecí napětí:** 5,2 V ss

z dodaného automobilového adaptéru  
12 V/24 V (- kostra)

### Vstupy a výstupy:

Konektor jednotky

Konektor DC IN 5,2 V (Vstup stejnosměrného napětí 5,2 V)

Konektor antény TMC (pouze NV-U93T)

**Pásmo příjmu:** 87,5 – 108,0 MHz  
(pouze NV-U93T)

## Doba nabíjení/provozu s vestavěným akumulátorem

### Doba nabíjení

**Příloženým automobilovým adaptérem/volitelným**

**síťovým adaptérem:** přibližně 3 hodiny (při zapnutém přístroji) nebo 1,5 hodiny (v pohotovostním režimu)

**Příloženým USB kabelem:**

přibližně 3 hodiny (v pohotovostním režimu)

### Doba provozu

až 2 hodiny (závisí na používání)

## Volitelné příslušenství

Souprava Car Install Kit: XA-49FM

Síťový adaptér: XA-AC13

Adaptér do automobilu: XA-DC3

TMC kolébka do automobilu: NVA-CU5T

*Design a technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.*



- V deskách plošných spojů nejsou použity halogenové samozhášecí přísady.
- Použití dobíjecích Li-Ion baterií.
- Výplně v balení jsou vyrobeny z vlnité lepenky.

## NV-U73T/U53

## Hlavní jednotka

**Teplota prostředí:** 5 – 45 °C

**Napájecí napětí:** 5 – 5,2 V stejnosm.

z dodaného USB kabelu, volitelného síťového adaptéru nebo dodaného automobilového adaptéru  
12 V/24 V (- kostra)

### Vstupy a výstupy:

Konektor DC IN 5 - 5,2 V (Vstup stejnosměrného napětí 5 - 5,2 V)

USB konektor

Konektor externí GPS antény

Konektor antény TMC (pouze NV-U73T)

**Pásmo příjmu:** 87,5 – 108,0 MHz  
(pouze NV-U73T)

**Slot pro paměťovou kartu:** slot pro kartu Memory Stick

**Reproduktor:** kruhový reproduktor ø 30 mm

**Proudový odběr:** max. 1,5 A

**Rozměry:** přibližně 133 × 79 × 20 mm

(š × v × h, včetně přečnívajících dílů)

**Hmotnost:** přibližně 210 g

## Monitor

**LCD technologie:** podsvícený displej z tekutých krystalů

**Technologie:** a-Si TFT s aktivní maticí

**Rozměry:** 4,3" (16:9)

přibližně 95 × 54 × 109 mm

(š × v × h)

**Počet obrazových bodů:** 391 680 (816 × 480) bodů

## Doba nabíjení/provozu s vestavěným akumulátorem

### Doba nabíjení

**Příloženým automobilovým adaptérem/volitelným**

**síťovým adaptérem:** přibližně 2 hodiny (při zapnutém přístroji) nebo 1 hodinu (v pohotovostním režimu)

**Příloženým USB kabelem:**

přibližně 2 hodiny (v pohotovostním režimu)

### Doba provozu

až 2 hodiny (závisí na používání)

## Volitelné příslušenství

Souprava Car Install Kit: XA-49FM

Síťový adaptér: XA-AC13

Adaptér do automobilu: XA-DC3

Externí GPS anténa: VCA-42

*Design a technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.*

## Řešení problémů

Následující přehled vám může pomoci v nalezení příčiny problému, který se mohl vyskytnout při používání přístroje.

Před prováděním úkonů z přehledu zkontrolujte zapojení a ovládání jednotky.

### Všeobecné

#### Jednotka se nezapíná.

- Dobijte akumulátor.
- Zkontrolujte, zda je adaptér do automobilu správně připojen do zásuvky cigaretového zapalovače.

#### Nelze nabít akumulátor.

- Zapněte a vypněte přístroj.
- Používáte-li adaptér do automobilu, odpojte jej ze zásuvky cigaretového zapalovače a pak znovu připojte.
- Nabíjení akumulátoru vyžaduje okolní teplotu v rozmezí 5 – 45 °C. Nabíjení může být znemožněno zvýšenou teplotou uvnitř jednotky (odložené například na místě osvětleném sluncem). Nejedná se o závadu.
- Při USB nabíjení zapněte počítač. Uvědomte si, že indikátor CHG (Nabíjení akumulátoru) **7/3** může v pohotovostním režimu počítače svítit zeleně, přestože není vestavěný akumulátor plně nabitý.

#### Není příjem GPS signálu.

Nejprve si přečtěte odstavec „GPS“ (strana 6), pak zkontrolujte signál GPS výběrem „More...“ (Více...) v hlavním menu → „GPS Status“ (Stav GPS).

- Systém nemůže přijímat signál GPS z důvodu překážek.
  - S automobilem se přesuňte na místo s kvalitním příjmem.
- Příjmu GPS brání překážka v blízkosti antény.
  - Přístroj nainstalujte do místa, kde signál není přerušen konstrukcí automobilu atd.
- Příjem GPS signálu může být špatný v závislosti na materiálu předního skla automobilu.
  - Použijte přídatnou externí GPS anténu VCA-42 (pouze NV-U73T/U53).

#### Poloha automobilu na mapě neodpovídá aktuální trase.

Chyba signálu z GPS satelitů je příliš velká. Maximální odchylka stovek metrů může existovat.

#### Hlasová navigace není slyšet.

Hlasitost je příliš nízká.  
→ Zvyšte hlasitost reprodukce (strana 12).

#### Nezvyklé zobrazení LCD displeje.

- Při vysoké teplotě LCD displej ztmavne. Při nízké teplotě se zase v obraze mohou objevovat stíny. Nejedná se o závadu, po obnovení normální teploty se zobrazení vrátí do původního stavu.
- LCD monitor zůstává tmavý.
  - Aktivovala se funkce automatického řízení jasu, protože došlo k zakrytí senzoru **5** (strana 8)/**4** (strana 8) rukou atd.

#### Kolébka nedrží na místě upevnění.

Přídržná síla je malá v případě, že je povrch přísavky nebo místa upevnění znečištěný.

→ Očistěte přísavku a dosedací plochu měkkou látkou nepouštějící vlákna (strana 17).

#### Ukázkový režim se spustí automaticky, i když neprovedete žádnou operaci.

→ Vypněte automatický ukázkový režim výběrem „More...“ (Více...) v hlavním menu → „Settings“ (Nastavení) → „General Settings“ (Všeobecná nastavení) → „Demo Mode“ (Ukázkový režim). Poté zkontrolujte, zda je položka „Demo Mode“ (Ukázkový režim) nastavena na vypnuto.

**pokračování na další straně →**

---

## **Funkce Bluetooth (pouze NV-U93T/U83)**

### **Připojovaný mobilní telefon nedokáže detekovat přístroj.**

- Nastavte položku „Bluetooth Signal“ (Signál Bluetooth) na „On“ (Zap) (strana 13).
- Při připojení mobilního telefonu nemůže být přístroj detekován jiným mobilním telefonem. Odpojte aktuální připojení a spusťte vyhledávání přístroje z jiného mobilního telefonu.

---

### **Není možné připojení prostřednictvím Bluetooth.**

- Znovu proveďte párování.
- U některých modelů mobilního telefonu nemusí být možné jejich vyhledání z přístroje.
  - Zkuste vyhledat přístroj z mobilního telefonu.
- V závislosti na nastavení mobilního telefonu nemusí být možné jeho vyhledání z přístroje.
  - Zkuste vyhledat přístroj z mobilního telefonu.
- Zkontrolujte postup procesů párování a připojení v návodu mobilního telefonu atd. a proveďte jej znovu.
- Podívejte se na internetové stránky společnosti Sony pro potvrzení, který model mobilního telefonu může být k přístroji připojen.

---

### **Nezobrazí se jméno detekovaného mobilního telefonu.**

V závislosti na nastavení mobilního telefonu nemusí být možné získání jeho jména.

---

### **Hlasitost hlasu volajícího je nízká.**

→ Upravte hlasitost dotykem +/- na displeji.

---

### **Během telefonní konverzace se objevuje ozvěna nebo šum.**

- Snižte hlasitost.
- Položka „Noise/Echo Cancellation“ (Potlačení ozvěny/šumu) je nastavena na „Off“ (Vyp).
  - Nastavte položku „Noise/Echo Cancellation“ (Potlačení ozvěny/šumu) na „Mode 1“ (Režim 1) nebo „Mode 2“ (Režim 2).
- Pokud je okolní hluk (způsobený jinak než hovorem) hlasitý, zkuste jej snížit. Například: Zavřete okna na rušných silnicích. Snižte rychlost ventilátoru klimatizace, je-li hlučný.

---

### **Kvalita zvuku hlasu volajícího je nízká.**

Kvalita zvuku v telefonu závisí na příjmových podmínkách mobilního telefonu.

→ Přejed'te autem do místa, kde se signál mobilního telefonu zlepšil, pokud je příjem slabý.

---

### **Nepracují některé funkce.**

→ Zkontrolujte, zda připojený mobilní telefon požadované funkce podporuje.

---

---

### **Při příjmu hovoru se nezobrazí jméno druhé strany.**

- Číslo druhé strany není uloženo v telefonním seznamu.
  - Uložte si číslo do telefonního seznamu.
- Telefon volajícího je nastaven, aby skryl číslo.

---

### **Párování nebylo provedeno, protože vypršel časový limit.**

U některých připojovaných mobilních telefonů může být časový limit pro párování krátký. Zkuste dokončit párování během tohoto limitu.

---

### **Během hovoru prostřednictvím hands-free není z reproduktoru přístroje slyšet zvuk.**

→ Vychází-li zvuk z mobilního telefonu, nastavte na mobilním telefonu výstup zvuku prostřednictvím reproduktoru přístroje.

---

---

## **Reset přístroje**

Dojde-li k tzv. „zamrznutí“, pokuste se přístroj resetovat.

Stiskněte tlačítko RESET a zapněte přístroj.

---

### **Poznámka**

*Po resetování přístroje může příjem a vyhodnocení signálu GPS po zapnutí určitou dobu trvat.*

**NV-U93T/U83**



**Česky**

Společnost Sony Corp. tímto prohlašuje, že NV-U93T/U83 splňují základní požadavky a další příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/EC. Podrobnosti lze získat na následující URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Použití tohoto rádiového zařízení není povoleno v geografické oblasti o poloměru 20 km se středem ve městě Ny-Alesund, Špicberky, Norsko.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ



**Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.